

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

## ASPIRATEUR SANS FIL POLYVALENT SHSS 12 C2

(FR) (BE)

**ASPIRATEUR SANS FIL POLYVALENT**  
Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

**AKKU-HAND-  
UND -BODENSTAUBSAUGER**  
Bedienungsanleitung

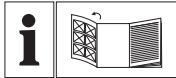
(GB)

**RECHARGEABLE HAND-HELD AND  
UPRIGHT VACUUM CLEANER**

Operating instructions

IAN 277091

(FR)



(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

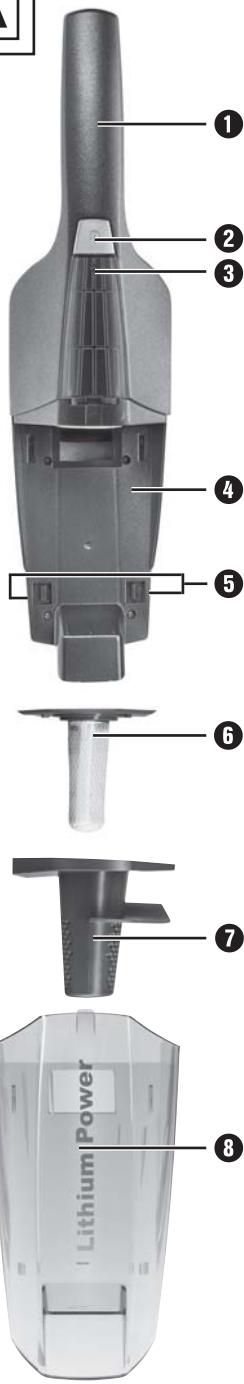
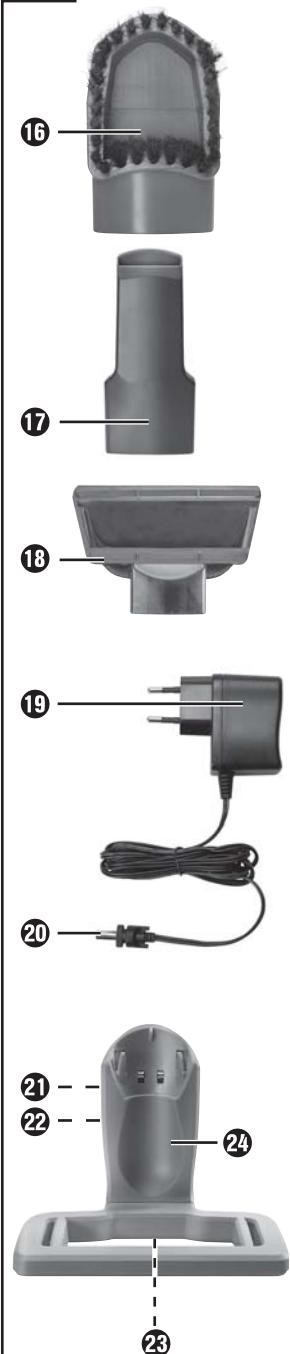
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR/BE	Mode d'emploi	Page	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	13
GB	Operating instructions	Page	25

**A****B****C**

## Table des matières

<b>Introduction .....</b>	<b>2</b>
<b>Usage conforme .....</b>	<b>2</b>
<b>Matériel livré.....</b>	<b>2</b>
<b>Description de l'appareil .....</b>	<b>2</b>
<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>3</b>
<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>3</b>
<b>Avant la première utilisation.....</b>	<b>6</b>
<b>Charger l'appareil .....</b>	<b>6</b>
<b>Montage/démontage.....</b>	<b>6</b>
Assembler la partie portable avec le manche / la démonter du manche .....	6
<b>Utilisation .....</b>	<b>7</b>
Utilisation de la partie portable avec le manche .....	7
Utilisation de la partie portable .....	7
<b>Nettoyage et entretien.....</b>	<b>7</b>
Vider le bac à poussière.....	8
Nettoyage de l'appareil.....	8
Nettoyage du rouleau-brosse.....	8
<b>Entreposage .....</b>	<b>9</b>
<b>Dépannage .....</b>	<b>9</b>
<b>Mise au rebut .....</b>	<b>9</b>
Mise au rebut de l'appareil .....	9
Mise au rebut des piles/accus.....	10
<b>Garantie de Kompernass Handels GmbH .....</b>	<b>10</b>
Service après-vente .....	12
Importateur.....	12

## ASPIRATEUR SANS FIL POLYVALENT

### Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

### Usage conforme

Cet appareil sert exclusivement à aspirer les surfaces sèches ou les poussières sèches. Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique. Cet appareil n'est pas prévu pour aspirer sur des personnes ou des animaux. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme étant non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour l'utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil.

L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

### Matériel livré

Aspirateur sans fil polyvalent

Buse à brosse

Embout meubles

Suceur étroit

Manche de prolongement avec buse de sol

Support (avec douille de chargement)

Chargeur

Mode d'emploi

Contrôlez directement après déballage si toutes les pièces sont présentes.

### Description de l'appareil

Figure A :

- ① Poignée partie portable
- ② Interrupteur Marche/Arrêt
- ③ Voyant de contrôle de charge
- ④ Partie portable
- ⑤ Touches ▲
- ⑥ Filtre à poussière
- ⑦ Filtre grossier
- ⑧ Bac à poussière

Figure B :

- ⑨ Interrupteur Marche/Arrêt
- ⑩ Poignée
- ⑪ Déverrouillage «Poignée»
- ⑫ Déverrouillage «Partie portable»
- ⑬ Cavité pour la partie portable
- ⑭ Brosse-rouleau
- ⑮ Eclairage à LED

Figure C :

- ⑯ Buse à brosse
- ⑰ Suceur étroit
- ⑱ Embout meubles
- ⑲ Chargeur
- ⑳ Fiche creuse chargeur
- ㉑ Support pour buse à brosse
- ㉒ Support pour suceur étroit
- ㉓ Douille de chargement
- ㉔ Support (avec douille de chargement)

## Caractéristiques techniques

### Chargeur

Entrée : 100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 300 mA max

Sortie : 13,5 V 500 mA

Désignation du type : SHSS 12 C2-1

Classe de protection : II /

### Buse de sol

Puissance nominale : 5 W

Classe de protection : III /

Tension d'entrée : 10,8 V 1800 mAh

### Appareil

Tension/courant d'entrée : 13,5 V 500 mA

Puissance nominale : 75 W

Classe de protection : III /

Accus : Li-Ion (10,8 V) 1800 mAh

Pack d'accumulateurs :  
3 cellules à respectivement 3,6 V

Durée de service avec des accus entièrement chargés (en fonction du revêtement de sol) : env. 15 min.

Durée de chargement en cas d'accu vide : 5 - 6 heures

## Consignes de sécurité

### DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUSSION !

- ▶ Ne pas charger ou utiliser cet appareil à l'extérieur.
- ▶ Ne jamais utiliser l'aspirateur à main avec le cordon, la fiche ou le boîtier endommagé.
- ▶ Faites immédiatement remplacer une fiche secteur ou un câble d'alimentation endommagé(s) par des spécialistes agréés, pour éviter tous risques.
- ▶ Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. L'appareil ne doit être ouvert en aucune circonstance. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.
- ▶ Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil correspond à la tension du secteur.
- ▶ Ne manipulez pas le bloc d'alimentation ou chargeur ou bien l'appareil les mains humides ou mouillées.
- ▶ N'utilisez pas le bloc d'alimentation ou chargeur avec un cordon de rallonge mais branchez le bloc d'alimentation directement dans une prise murale.

## ⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Ne remplacez pas d'accessoires alors que l'appareil est en service.
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur à main pour aspirer de l'eau ou d'autres liquides.
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur à main pour aspirer des objets pointus ou des tesson de verre.
- ▶ N'aspirez jamais des allumettes allumées, de la cendre incandescente ou des mégots de cigarette.
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur à main pour aspirer des produits chimiques, de la poussière de pierre, du plâtre, du ciment ou toute autre particule analogue.
- ▶ L'appareil n'est pas adapté pour des substances inflammables et explosives ou des liquides chimiques et agressifs.
- ▶ Entreposez toujours l'appareil dans des locaux fermés. Pour éviter les accidents, conservez l'appareil dans un endroit sec après utilisation.
- ▶ Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des cellules de l'accumulateur. En cas de contact du liquide avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et rincez abondamment. Consultez ensuite un médecin.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, s'ils sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers pouvant en résulter. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- ▶ Le bloc d'alimentation secteur ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- ▶ Saisissez toujours la fiche secteur pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- ▶ Faites attention à ne pas poser l'aspirateur à main contre des chafages, des fours ou d'autres appareils ou surfaces brûlants.
- ▶ Veillez à ce que les fentes d'aération soient toujours dégagées.  
Lorsque la circulation de l'air est gênée, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
- ▶ Soyez particulièrement prudent en utilisant l'aspirateur à main dans des escaliers.
- ▶ Ce produit contient des accus rechargeables. Ne jetez pas l'appareil dans le feu et ne l'exposez pas à des températures élevées. Risque d'explosion !
- ▶ Avant le nettoyage du rouleau-brosse, retirez toujours la partie portable du manche afin d'éviter une mise en marche involontaire du rouleau-brosse.

**ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur à main sans avoir mis en place le filtre à poussière.
- ▶ N'utilisez pas le chargeur pour un autre produit et n'essayez pas de charger cet appareil à l'aide d'un autre chargeur. Utilisez exclusivement le chargeur fourni avec cet appareil.
- ▶ N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables !

## Avant la première utilisation

### REMARQUE

- L'appareil est livré avec des accus non chargés. Avant la première utilisation de l'appareil, les accus doivent être préalablement chargés pendant 6 heures.
- Éliminez tous les matériaux d'emballage et les autocollants de protection de l'appareil, en particulier l'autocollant de protection sur les contacts au dos de la partie portable ④.
- Emboîtez le support ② sur le socle de manière à ce que le support ② s'enclenche.

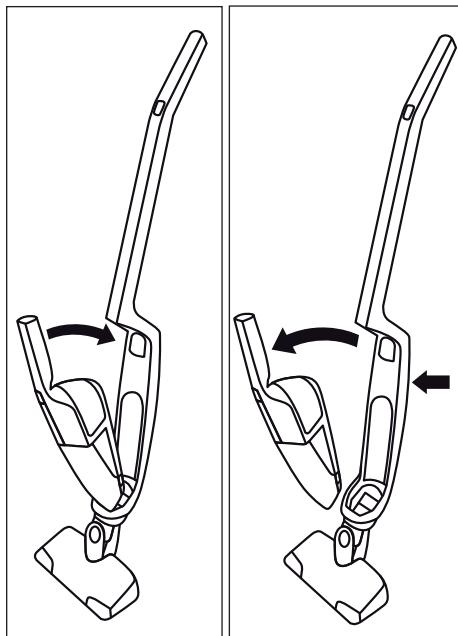
## Charger l'appareil

### REMARQUE

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de commencer le chargement.
- Pour charger l'appareil, branchez le chargeur ⑯ dans une prise de courant et branchez la fiche creuse ⑯ dans la douille de chargement ⑯ sur le support ②. Guidez le câble au travers du canal pour câble sur la douille de chargement ⑯, de manière à ce que le support ② ne se trouve pas sur le câble.
- Placez-le dans le manche avec la partie portable ④ insérée sur le support ②. Le voyant de contrôle de charge ③ s'allume en rouge.
  - Sur le modèle de teinte **anthracite/vert**:  
Lorsque l'appareil est chargé, le voyant de contrôle de charge ③ s'allume en vert.
  - Sur le modèle de teinte **anthracite/rouge**:  
Lorsque l'appareil est chargé, le voyant de contrôle de charge ③ s'allume en orange.

## Montage/démontage

### Assembler la partie portable avec le manche / la démonter du manche



- Pour assembler la partie portable ④ avec le manche, glissez la pointe de la partie portable ④ dans l'évidement de la cavité pour partie portable ⑯.
- Appuyez ensuite la poignée ① de la partie portable ④ dans le manche de manière à ce que la partie portable ④ s'enclenche et soit bien serrée (fig. 1).
- Pour détacher la partie portable ④ du manche, appuyez sur le déverrouillage «Partie portable» ⑫.
- Tirez la partie portable ④ vers le haut/l'avant de la cavité pour partie portable ⑯ (fig. 2).

## Utilisation

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ L'ouverture d'aspiration doit être toujours dégagée et ne pas être bouchée. Un aspirateur bouché surchauffe, ce qui endommage le moteur.
- ▶ N'aspirez pas de tapis à poils longs avec la buse de sol. Le rouleau-brosse ⑯ accroche dans le tapis et se bloque !

### REMARQUE

- ▶ Assurez-vous que le filtre à poussière ⑥ et le filtre grossier ⑦ soient toujours correctement placés avant d'utiliser l'appareil.
- ▶ Dès que la puissance d'aspiration faiblit sensiblement, branchez à nouveau l'appareil au chargeur ⑯.

## Utilisation de la partie portable avec le manche

- 1) Placez la partie portable ④ dans la cavité pour partie portable ⑬ comme décrit dans le chapitre «Montage/démontage».
- 2) Basculez la poignée ⑩ en appuyant sur le déverrouillage «Poignée» ⑪ et en tirant parallèlement la poignée ⑩ vers le haut.
- 3) Mettez en marche l'appareil avec l'interrupteur Marche/Arrêt ⑨. L'éclairage à LED ⑮ s'allume sur la buse de sol et le rouleau-brosse ⑯ tourne.
- 4) Passez avec la buse de sol sur les endroits à aspirer. Tenez la poignée ⑩ de manière à ce que la buse de sol glisse de manière plane sur le sol.
- 5) Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ⑨ lorsque vous voulez arrêter d'aspirez. Le rouleau-brosse ⑯ s'arrête et l'éclairage à LED ⑮ s'éteint.

## Utilisation de la partie portable

- 1) Sortez la partie portable ④ de la cavité pour partie portable ⑬ comme décrit dans le chapitre «Montage/démontage».
- 2) Emboîtez l'accessoire souhaité : suceur de joints ⑦, l'accessoire à brosses ⑯ ou l'embout meubles ⑯.
- 3) Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ② et aspirez les endroits souhaités.
- 4) Si vous voulez arrêter d'aspirez, appuyez à nouveau sur l'interrupteur Marche/Arrêt ②.

## Nettoyage et entretien

### ⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Débranchez toujours le chargeur ⑯ de la prise de courant et retirez la fiche creuse ⑯ de la douille de chargement ⑯ sur le support ⑯, avant de nettoyer le support ⑯.
- ▶ Retirez toujours la partie portable ④ de la cavité pour partie portable ⑬ sur le manche avant de nettoyer la partie portable ④, le manche ou le rouleau-brosse ⑯.

Pour obtenir de meilleurs résultats, videz le bac à déchets ⑧ et nettoyez le filtre à poussière ⑥ après chaque utilisation.

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs. Ceux-ci peuvent en effet endommager la surface !

### REMARQUE

- ▶ L'éclairage à LED ⑮ ne nécessite aucune maintenance. Les LED ne peuvent pas être remplacées !

## Vider le bac à poussière

- 1) Pour ouvrir le bac à poussière ⑧, retirez la partie portable ④ de la cavité pour partie portable ⑬.
- 2) Appuyez en même temps sur les deux boutons ▲ ⑤ et tirez en même temps le bac à poussière ⑧ vers le haut.  
Vous pouvez maintenant le soulever vers le haut/l'avant.
- 3) Retirez le filtre à poussière ⑥ en l'extrayant avec les doigts. Rincez le filtre à poussière ⑥ à l'eau claire et laissez-le sécher à l'air libre. N'utilisez pas d'air chaud pour sécher le filtre à poussière ⑥.
- 4) Retirez ensuite le filtre grossier ⑦ en l'extrayant également.

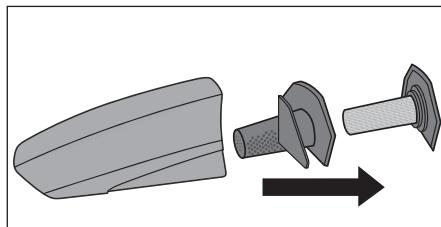


Fig. 3

- 5) Videz le bac à poussière ⑧.
- 6) Remettez d'abord en place le filtre grossier ⑦ puis le filtre à poussière sec ⑥.
- 7) Remettez le bac à poussière ⑧ en place en glissant d'abord le joint en plastique dans l'évidement sur la partie portable ④ puis en appuyant fortement vers le bas sur la partie avant du bac à poussière ⑧ de manière à ce que le bac à poussière ⑧ s'enclenche et soit fixé.

## Nettoyage de l'appareil

Essuyez l'appareil avec un chiffon humide. En cas de taches tenaces, mettez du produit vaisselle doux sur le chiffon. Assurez-vous que l'appareil soit entièrement sec avant de le réutiliser.

## Nettoyage du rouleau-brosse

Au fil du temps, de la saleté comme des cheveux par ex. peuvent s'accrocher au rouleau-brosse ⑭. Pour éliminer cette saleté, vous pouvez démonter le rouleau-brosse ⑭ (fig. 4).

- 1) Retournez la buse de sol.
- 2) Glissez le verrouillage sur le cache vers l'arrière de manière à pouvoir retirer le cache.
- 3) Retirez le rouleau-brosse ⑭ par le haut.
- 4) Pour remettre en place le rouleau-brosse ⑭, glissez tout d'abord l'extrémité large sur l'arbre d'entraînement de manière à ce que le rouleau-brosse ⑭ s'y enclenche.
- 5) Glissez ensuite l'autre extrémité dans le logement de manière à ce que le rouleau-brosse ⑭ se trouve droit dans la buse de sol.
- 6) Remettez le cache en place et verrouillez-le.

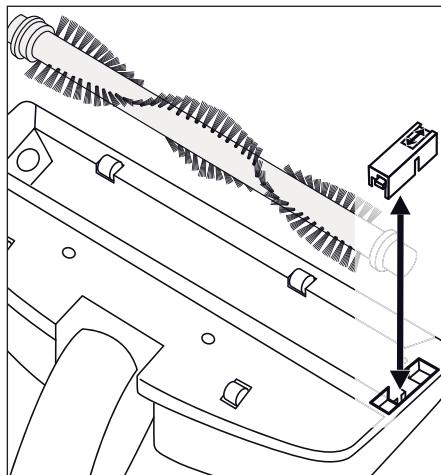


Fig. 4

## Entreposage

- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, placez-le sur le support 24.
- Vous pouvez ranger le suceur étroit 17 et la buse à brosse 16 au dos du support 24 sur le support de la buse à brosse 21 et sur le support du suceur étroit 22.
  - Emboîtez d'abord le suceur étroit 17 sur le support pour suceur étroit 22, de manière à ce que l'orifice d'aspiration pointe vers le support 24.
  - Emboîtez alors la buse à brosse 16 sur le support pour buse à brosse 21, de manière à ce que l'extrémité du suceur étroit 17 soit recouverte (fig. 5 et 6).

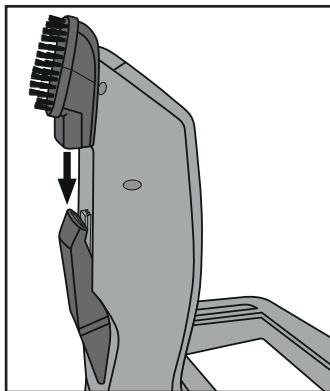


Fig. 5

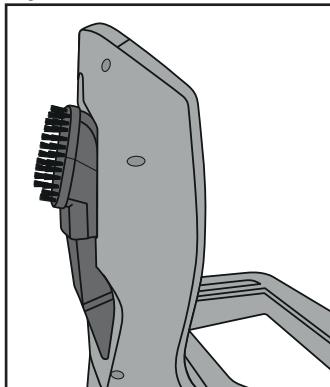


Fig. 6

- Conservez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussières.

## Dépannage

### L'appareil ne fonctionne pas.

- L'accu n'est pas chargé.
  - ◆ Branchez l'appareil au chargeur 19.
- L'appareil est défectueux.
  - ◆ Adressez-vous au service clientèle.

### L'appareil est en marche mais aspire à peine la saleté.

- L'accu n'est pas suffisamment chargé.
  - ◆ Branchez l'appareil au chargeur 19.
- Le bac à poussière 8 est plein.
  - ◆ Videz le bac à poussière 8.
- Le filtre à poussière 6 est obstrué.
  - ◆ Nettoyez le filtre à poussière 6.

### L'appareil ne se charge pas.

- Le chargeur 19 n'est pas correctement branché dans la douille/la fiche secteur.
  - ◆ Contrôlez les raccords du chargeur 19.
- Le chargeur 19 est défectueux.
  - ◆ Adressez-vous au service clientèle.

## Mise au rebut

### Mise au rebut de l'appareil



**L'appareil ne doit en aucun cas être mis aux ordures ménagères normales.  
Ce produit est assujetti à la directive européenne 2012/19/EU.**

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

## Mise au rebut des piles/accus



**Il est interdit de jeter les piles/accus aux ordures ménagères.**

Chaque consommateur est légalement tenu de rapporter les piles/accus à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et accus. Ne jetez que des piles/accus à l'état déchargé.

### **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- Si vous ouvrez l'appareil et éliminez les accus, l'appareil est irrémédiablement endommagé !

- 1) Déchargez entièrement l'accumulateur avant de commencer le démontage de l'accumulateur.
- 2) Retirez le bac à poussière ⑧.
- 3) Desserrez les 5 vis au dos de la partie portable ④ et séparez les deux moitiés du boîtier.
- 4) Sortez le moteur de la moitié du boîtier.
- 5) Desserrez les deux vis du support en plastique qui maintient l'acco bleu et retirez le support plastique.
- 6) Perforez avec une pince les câbles qui mènent à l'accumulateur bleu, l'un après l'autre. Veillez à éviter tout court-circuitage entre les extrémités de la conduite dénudées et les pièces métalliques de la pince.
- 7) Retirez l'acco et éliminez-le en respectant l'environnement.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible d'éliminer auprès de centres de recyclage proches de chez vous.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recyclé.

## **Garantie de Kompernass Handels GmbH**

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### **Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés**

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

## Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Article L211-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 à L211-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## Article L211-5 du Code de la consommation

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

- 1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - correspondre à la description donnée parle vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## Article L211-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou **par e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

## Service après-vente

### Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

### Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 277091

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente.  
Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung . . . . .</b>	<b>14</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . . .</b>	<b>14</b>
<b>Lieferumfang . . . . .</b>	<b>14</b>
<b>Gerätebeschreibung . . . . .</b>	<b>14</b>
<b>Technische Daten . . . . .</b>	<b>15</b>
<b>Sicherheitshinweise . . . . .</b>	<b>15</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch . . . . .</b>	<b>18</b>
<b>Gerät aufladen . . . . .</b>	<b>18</b>
<b>Montage/Demontage . . . . .</b>	<b>18</b>
Handteil mit Stiel verbinden / vom Stiel lösen . . . . .	18
<b>Bedienen . . . . .</b>	<b>19</b>
Handteil mit Stiel verwenden . . . . .	19
Handteil verwenden . . . . .	19
<b>Reinigung und Pflege . . . . .</b>	<b>19</b>
Schmutzbehälter leeren . . . . .	20
Gerät reinigen . . . . .	20
Bürstenrolle reinigen . . . . .	20
<b>Lagerung . . . . .</b>	<b>21</b>
<b>Fehlerbehebung . . . . .</b>	<b>21</b>
<b>Entsorgung . . . . .</b>	<b>21</b>
Gerät entsorgen . . . . .	21
Batterien/Akkus entsorgen . . . . .	22
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH . . . . .</b>	<b>22</b>
Service . . . . .	23
Importeur . . . . .	23

## AKKU-HAND- UND -BODEN-STAUBSAUGER

### Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

### Lieferumfang

Akku-Hand- und -Bodenstaubsauger

Bürstenaufsatz

Polsterdüse

Fugendüse

Verlängerungsstiel mit Bodendüse

Halterung (mit Ladebuchse)

Ladegerät

Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

### Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ① Griff Handteil
- ② Ein-/Aus-Schalter
- ③ Ladekontrollleuchte
- ④ Handteil
- ⑤ Tasten ▲
- ⑥ Staubfilter
- ⑦ Grobfilter
- ⑧ Schmutzbehälter

Abbildung B:

- ⑨ Ein-/Aus-Schalter
- ⑩ Griff
- ⑪ Entriegelung „Griff“
- ⑫ Entriegelung „Handteil“
- ⑬ Handteilmulde
- ⑭ Bürstenrolle
- ⑮ LED - Beleuchtung

Abbildung C:

- ⑯ Bürstenaufsatz
- ⑰ Fugendüse
- ⑱ Polsterdüse
- ⑲ Ladegerät
- ⑳ Hohlstecker Ladegerät
- ㉑ Halterung Bürstenaufsatzz
- ㉒ Halterung Fugendüse
- ㉓ Ladebuchse
- ㉔ Halterung (mit Ladebuchse)

## Technische Daten

### Ladegerät

Eingang: 100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz,  
300 mA max.

Ausgang: 13,5 V 500 mA

Typenbezeichnung: SHSS 12 C2-1

Schutzklasse: II /

### Bodendüse

Nennleistung: 5 W

Schutzklasse: III /

Eingangsspannung: 10,8 V 1800 mAh

### Gerät

Eingangsspannung/-strom: 13,5 V 500 mA

Nennleistung: 75 W

Schutzklasse: III /

Akkus: Li-Ion (10,8 V) 1800 mAh

Akku-Pack: 3 Zellen zu je 3,6 V

Betriebszeit bei voller Akkuladung  
(abhängig vom Bodenbelag): ca. 15 Min

Ladezeit bei leerem Akku: 5 - 6 Std.

## Sicherheitshinweise

### GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils/Ladegeräts verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil/Ladegerät oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil/Ladegerät nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

## ⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitzte frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

**ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶ Benutzen Sie das Ladegerät nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Ladegerätes aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Ladegerät.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!

## Vor dem ersten Gebrauch

### HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 6 Stunden zu laden.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesonders den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils ④.
- Stecken Sie die Halterung ② auf den Ständer, so dass die Halterung ② einrastet.

## Gerät aufladen

### HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Ladegerät ⑯ mit einer Netzsteckdose und stecken Sie den Hohlstecker ⑯ in die Ladebuchse ⑯ an der Halterung ②. Führen Sie das Kabel durch den Kabelkanal an der Ladebuchse ⑯, so dass die Halterung ② nicht auf dem Kabel steht.
- Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil ④ auf die Halterung ②.  
Die Ladekontrollleuchte ③ leuchtet rot.
  - Bei dem Modell in der Farbe **Anthrazit / Grün**: Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte ③ grün.
  - Bei dem Modell in der Farbe **Anthrazit / Rot**: Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte ③ orange.

## Montage/Demontage

### Handteil mit Stiel verbinden / vom Stiel lösen

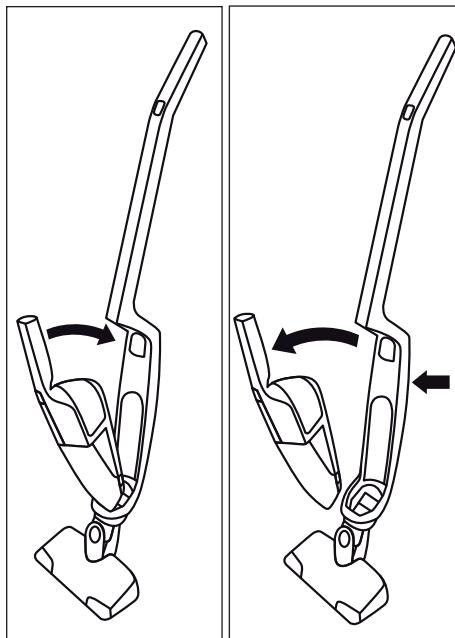


Abb. 1

Abb. 2

- Um das Handteil ④ mit dem Stiel zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils ④ in die Aussparung der Handteilmulde ⑯.
- Drücken Sie dann den Griff ① des Handteils ④ in den Stiel, so dass das Handteil ④ einrastet und fest sitzt (Abb.1).
- Um das Handteil ④ vom Stiel zu lösen, drücken Sie die Entriegelung „Handteil“ ⑯.
- Ziehen Sie das Handteil ④ nach oben/vorne aus der Handteilmulde ⑯ (Abb.2).

## Bedienen

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **14** verfängt sich im Teppich und blockiert!

### HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **6** und der Grobfilter **7** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Ladegerät **19**.

## Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **4** in die Handteilmulde **13** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Klappen Sie den Griff **10** aus, indem Sie die Entriegelung „Griff“ **11** drücken und gleichzeitig den Griff **10** nach oben ziehen.
- 3) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **9** ein. Die LED -Beleuchtung **15** an der Bodendüse leuchtet und die Bürstenrolle **14** dreht sich.
- 4) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Griff **10** dabei so, dass die Bodendüse plan über den Boden gleitet.
- 5) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **9**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **14** stoppt und die LED - Beleuchtung **15** erlischt.

## Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **4** aus der Handteilmulde **13** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die Fugendüse **17**, den Bürstenaufsatzz **16** oder die Polsterdüse **18** auf.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** und saugen Sie die gewünschten Stellen.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **2**.

## Reinigung und Pflege

### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer das Ladegerät **19** aus der Netzsteckdose und lösen Sie den Hohlstecker **20** aus der Ladebuchse **23** an der Halterung **24**, bevor Sie die Halterung **24** reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil **4** immer aus der Handteilmulde **13** am Stiel, bevor Sie das Handteil **4**, den Stiel oder die Bürstenrolle **14** reinigen.

Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **8** und reinigen Sie den Staubfilter **6** nach jedem Gebrauch.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

### HINWEIS

- Die LED - Beleuchtung **15** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden!

## Schmutzbehälter leeren

- 1) Um den Schmutzbehälter **⑧** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **④** aus der Handteilmulde **⑬**.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **▲ ⑤** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **⑧** nach oben.  
Sie können diesen nun nach oben/vorne abheben.
- 3) Entnehmen Sie den Staubfilter **⑥**, indem Sie ihn mit den Fingern herausziehen. Spülen Sie den Staubfilter **⑥** in klarem Wasser aus und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Benutzen Sie keine heiße Luft, um den Staubfilter **⑥** zu trocknen.
- 4) Entnehmen Sie dann den Grobfilter **⑦**, indem Sie auch diesen herausziehen.

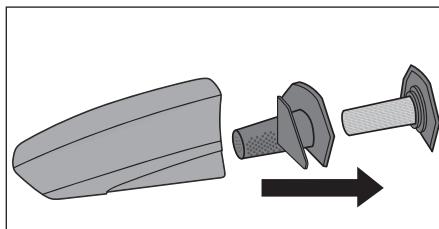


Abb. 3

- 5) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **⑧**.
- 6) Setzen Sie erst den Grobfilter **⑦** und dann den trockenen Staubfilter **⑥** wieder ein.
- 7) Setzen Sie den Schmutzbehälter **⑧** wieder ein, indem Sie die Arretierung zuerst in die Aussparung am Handteil **④** schieben und dann den vorderen Teil des Schmutzbehälters **⑧** kräftig herunter drücken, so dass der Schmutzbehälter **⑧** einrastet und fest sitzt.

## Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

## Bürstenrolle reinigen

An der Bürstenrolle **⑭** kann sich mit der Zeit Schmutz, wie z.B. Haare, festsetzen. Um diesen Schmutz zu entfernen können Sie die Bürstenrolle **⑭** ausbauen (Abb. 4).

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte nach hinten, so dass Sie die Abdeckplatte abnehmen können.
- 3) Heben Sie die Bürstenrolle **⑭** raus.
- 4) Um die Bürstenrolle **⑭** wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle **⑭** dort eingehakt ist.
- 5) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle **⑭** grade in der Bodendüse liegt.
- 6) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf und verriegeln Sie sie.

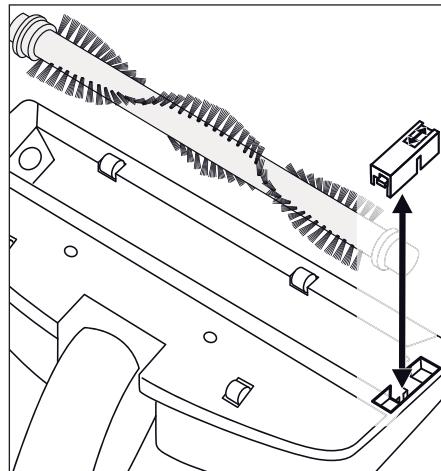


Abb. 4

## Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung ④.
- Die Fugendüse ⑦ und den Bürstenaufsatzt ⑯ können Sie auf die Rückseite der Halterung ④ auf die Halterung Bürstenaufsatzt ⑤ und die Halterung Fugendüse ⑥ stecken:
  - Stecken Sie zuerst die Fugendüse ⑦ so auf die Halterung Fugendüse ⑥, dass die Saugöffnung zur Halterung ④ weist.
  - Stecken Sie dann den Bürstenaufsatzt ⑯ so auf die Halterung Bürstenaufsatzt ⑤, dass diese das Ende der Fugendüse ⑦ mit überdeckt (Abb. 5 und 6).

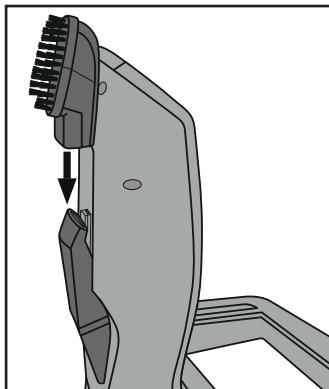


Abb. 5

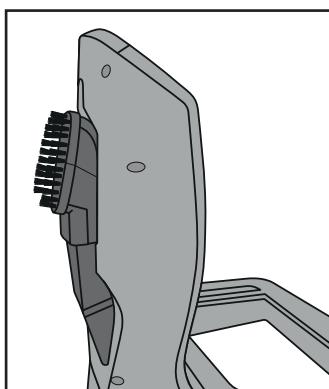


Abb. 6

- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehlerbehebung

### Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
  - ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät ⑩.
- Das Gerät ist defekt.
  - ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

### Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
  - ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät ⑩.
- Der Schmutzbehälter ⑧ ist voll.
  - ◆ Leeren Sie den Schmutzbehälter ⑧.
- Der Staubfilter ⑥ ist verstopft.
  - ◆ Reinigen Sie den Staubfilter ⑥.

### Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Ladegerät ⑩ steckt nicht korrekt in der Buchse/dem Netzstecker.
  - ◆ Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegerätes ⑩.
- Das Ladegerät ⑩ ist defekt.
  - ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Batterien/Akkus entsorgen



**Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.**

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Wenn Sie das Gerät öffnen und die Akkus entsorgen ist das Gerät irreparabel beschädigt!

- 1) Entladen Sie den Akku vollständig, bevor Sie mit dem Ausbau des Akkus beginnen.
- 2) Nehmen Sie den Schmutzbehälter ❸ ab.
- 3) Lösen Sie die 5 Schrauben auf der Rückseite des Handteils ❹ und nehmen Sie die beiden Gehäusehälften auseinander.
- 4) Ziehen Sie den Motor aus der Gehäusehälft.
- 5) Lösen Sie die beiden Schrauben an der Plastikhalterung, die den blauen Akku hält und entnehmen Sie die Plastikhalterung.
- 6) Knipsen Sie mit einer Zange die Adern, die zu dem blauen Akku führen, einzeln und nacheinander durch. Achten Sie darauf, dass Sie die blanken Leitungsenden nicht mit den Metallteilen der Zange kurzschießen.
- 7) Entnehmen Sie den Akku und entsorgen Sie diesen umweltgerecht.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produkteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: kompernass@lidl.de

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.at

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 277091

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Contents

<b>Introduction.....</b>	<b>26</b>
<b>Intended use .....</b>	<b>26</b>
<b>Package contents .....</b>	<b>26</b>
<b>Appliance description.....</b>	<b>26</b>
<b>Technical data .....</b>	<b>27</b>
<b>Safety guidelines .....</b>	<b>27</b>
<b>Before first use .....</b>	<b>30</b>
<b>Charging the appliance .....</b>	<b>30</b>
<b>Assembly/disassembly .....</b>	<b>30</b>
Connecting the hand element to the handle/removal from handle .....	30
<b>Operation .....</b>	<b>31</b>
Using the hand element with the handle .....	31
Using the hand element .....	31
<b>Cleaning and care.....</b>	<b>31</b>
Emptying the dirt container .....	32
Cleaning the appliance .....	32
Cleaning the rotary brush.....	32
<b>Storage .....</b>	<b>33</b>
<b>Troubleshooting .....</b>	<b>33</b>
<b>Disposal.....</b>	<b>33</b>
Disposal of the appliance.....	33
Disposal of (rechargeable) batteries .....	34
<b>Kompernass Handels GmbH warranty .....</b>	<b>34</b>
Service .....	35
Importer .....	35

## RECHARGEABLE HAND-HELD AND UPRIGHT VACUUM CLEANER

### Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

### Intended use

This appliance has been designed exclusively for vacuum cleaning dry surfaces and dry residues. This appliance is intended solely for use in private homes. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper usage and carries the risk of serious personal injury. The manufacturer accepts no liability for damages that result from improper use of the appliance or are caused by the incorrect operation of it.

The appliance is not intended for commercial use.

### Package contents

Rechargeable Hand-Held and Upright Vacuum Cleaner

Brush nozzle

Upholstery nozzle

Crevice tool

Extension handle with floor nozzle

Cradle (with charging socket)

Charger

Operating instructions

Check the delivery contents for completeness immediately after unpacking.

### Appliance description

Figure A:

- ① Grip, hand element
- ② On/Off switch
- ③ Charge indicator lamp
- ④ Hand element
- ⑤ Buttons ▲
- ⑥ Dust filter
- ⑦ Coarse filter
- ⑧ Dirt container

Figure B:

- ⑨ On/Off switch
- ⑩ Grip
- ⑪ "Grip" release
- ⑫ "Hand element" release
- ⑬ Hand element recess
- ⑭ Rotary brush
- ⑮ LED lamp

Figure C:

- ⑯ Brush nozzle
- ⑰ Crevice tool
- ⑱ Upholstery nozzle
- ⑲ Charger
- ⑳ Charger barrel jack
- ㉑ Holder for brush nozzle
- ㉒ Holder for crevice tool
- ㉓ Charging socket
- ㉔ Cradle (with charging socket)

## Technical data

### Charger

Input: 100–240 V ~50/60 Hz 300 mA Max.

Output: 13.5 V 500 mA

Type designation: SHSS 12 C2-1

Protection class: II /

### Floor nozzle

Nominal power: 5 W

Protection class: III /

Input voltage: 10.8 V 1800 mAh

### Appliance

Input voltage/current: 13.5 V 500 mA

Nominal power: 75 W

Protection class: III /

Batteries: 10.8 V/1800 mAh Li-ion battery

Battery Pack: 3 cells each of 3.6 V

Operating time with full battery charge  
(depending on floor covering): approx. 15 min.

Charging time with empty battery: 5–6 hours

## Safety guidelines

### DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not charge or use the appliance outdoors.
- ▶ Never use the handheld vacuum cleaner if the cable, plug or casing are damaged.
- ▶ To avoid risks, arrange for damaged power cables and/or plugs to be replaced as soon as possible by a qualified specialist or by our Customer Services.
- ▶ Arrange for repairs to be carried out only by specialist workshops. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Before charging the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the charger.
- ▶ Never touch the mains adapter/charger or the appliance with wet or damp hands.
- ▶ Do not use the mains adapter/charger with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up water or other liquids.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- ▶ Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ The mains adapter may not be used for other purposes.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- ▶ Always be sure to keep the handheld vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- ▶ Always make certain that the ventilation slits are not obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- ▶ Take special care when using the handheld vacuum cleaner on stairs.
- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the appliance into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of explosion!
- ▶ Always remove the floor nozzle from the handle before cleaning the rotary brush to avoid accidental starting of the rotary brush.

**ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!**

- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner without the dust filter inserted.
- ▶ Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different charger. Use only the charger supplied with this appliance.
- ▶ Never charge non-rechargeable batteries!

## Before first use

### NOTE

- This appliance is supplied with non-charged batteries. The batteries must be charged for 6 hours before the first use.
- Remove all packaging materials and protective stickers from the appliance, especially the protective sticker on the contacts on the back of the hand element ④.
- Place the cradle ②4 on the stand so that the cradle ②4 clicks into place.

## Charging the appliance

### NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before starting to charge the batteries.
- To charge the appliance, connect the charger ⑯ to a mains socket and insert the barrel jack ⑳ into the charging socket ㉓ on the cradle ㉔. Feed the cable through the cable channel on the charging socket ㉓, so that the cradle ㉔ is not resting on the cable.
- Place the handle with the attached hand element ④ onto the cradle ㉔. The charge indicator lamp ③ lights up red.
  - for the model in **anthracite/green**: When the appliance is fully charged, the charge indicator lamp ③ lights up green.
  - for the model in **anthracite/red**: When the appliance is fully charged, the charge indicator lamp ③ lights up orange.

## Assembly/disassembly

### Connecting the hand element to the handle/removal from handle

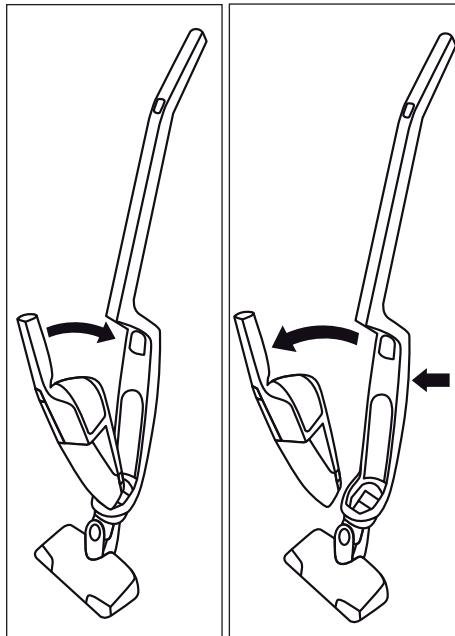


Fig. 1

Fig. 2

- To connect the hand element ④ to the handle, push the tip of the hand element ④ into the opening in the hand element recess ⑬.
- Then press the grip ① of the hand element ④ into the handle so that the hand element ④ clicks firmly into position (Fig. 1).
- To remove the hand element ④ from the handle, press the "Hand element" release ⑫.
- Then pull the hand element ④ upwards and forwards out of the hand element recess ⑬ (Fig. 2).

## Operation

### ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- The suction opening must always be open and unblocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- Do not vacuum shag pile carpet with the floor nozzle. The rotary brush **14** can get caught in the carpet and block!

### NOTE

- Make certain that the dust filter **6** and the coarse filter **7** are always inserted before using the appliance.
- As soon as the suction power of the appliance begins to diminish noticeably, connect the appliance to the charger **19**.

## Using the hand element with the handle

- 1) Insert the hand element **4** into the hand element recess **13** as described in the chapter "Assembly/disassembly".
- 2) Fold out the grip **10** by pressing the "Grip" release **11** and at the same time pulling the grip **10** upwards.
- 3) Switch on the appliance using the on/off switch **9**. The LED lamp **15** on the floor nozzle will illuminate and the rotary brush **14** starts turning.
- 4) Guide the floor nozzle over the area to be vacuumed. Hold the grip **10** so that the floor nozzle moves smoothly over the floor.
- 5) Press the on/off switch **9** when you have finished vacuuming. The rotary brush **14** stops and the LED lamp **15** goes out.

## Using the hand element

- 1) Remove the hand element **4** from the hand element recess **13** as described in the chapter "Assembly/disassembly".
- 2) As required, attach the crevice tool **17**, the brush nozzle **16** or the upholstery nozzle **18**.
- 3) Set the on/off switch **2** to start vacuuming the desired areas.
- 4) When you have finished vacuuming, press the on/off switch **2** again.

## Cleaning and care

### ⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Always disconnect the charger **19** from the mains socket and remove the barrel jack **20** from the charging socket **23** on the cradle **24** before cleaning the cradle **24**.
- Always remove the hand element **4** from the hand element recess **13** on the handle before cleaning the hand element **4**, the handle or the rotary brush **14**.

To achieve the best results, empty the dirt container **8** and clean the dust filter **6** after every use.

### ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These could damage the surface of the appliance!

### NOTE

- The LED lamp **15** is maintenance-free. The LEDs cannot be changed.

## Emptying the dirt container

- 1) To open the dirt container **⑧**, remove the hand element **④** from the hand element recess **⑬**.
- 2) Press both buttons **▲ ⑤** and, at the same time, pull the dirt container **⑧** upwards.  
You can now lift this off upwards/forwards.
- 3) Remove the dust filter **⑥** by pulling it out with your fingers. Rinse the dust filter **⑥** in clear water and let it air dry. Do not use hot air to dry the dust filter **⑥**.
- 4) Then remove the coarse filter **⑦** also by simply pulling it out.

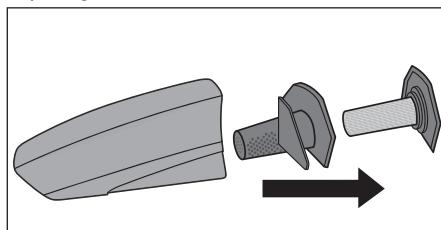


Fig. 3

- 5) Empty the dirt container **⑧**.
- 6) Now you can re-insert first the coarse filter **⑦** and then the dust filter **⑥**.
- 7) Replace the dirt container **⑧** by first inserting the catch into the notch in the hand element **④** and then pushing the front part of the dirt container **⑧** firmly downwards so that the dirt container **⑧** clicks firmly into place.

## Cleaning the appliance

Wipe the appliance with a damp cloth. For stubborn dirt, wipe, adding mild detergent to the cloth. Ensure that the appliance is completely dry before the next use.

## Cleaning the rotary brush

The rotary brush **⑭** can become covered in residues, such as hair, after a while. To remove this dirt, you can remove the rotary brush **⑭** (Fig. 4).

- 1) Turn the floor nozzle upside down.
- 2) Push the catch on the cover plate to the rear so that you can remove the cover plate.
- 3) Lift out the rotary brush **⑭**.
- 4) To replace the rotary brush **⑭**, first push the broad end onto the drive shaft so that the rotary brush **⑭** hooks into place.
- 5) Then push the other end into the mount so that the rotary brush **⑭** sits straight in the floor nozzle.
- 6) Replace the cover plate and fasten it firmly into place.

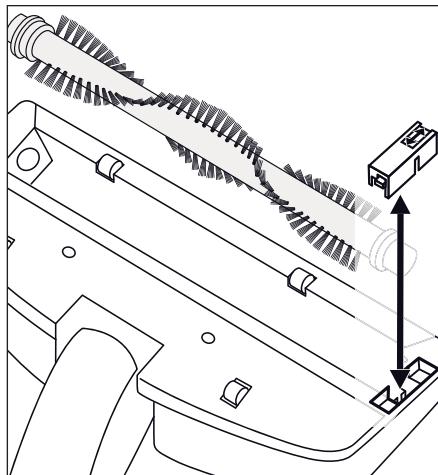


Fig. 4

## Storage

- When you are not using the appliance, place it on the cradle 24.
- You can store the crevice tool 17 and the brush nozzle 16 on the rear side of the cradle 24 in the holder for the brush nozzle 21 and the holder for the crevice tool 22.
  - First, put the crevice tool 17 onto the crevice tool holder 22 so that the suction opening is facing towards the cradle 24.
  - Then fit the brush nozzle 16 onto the brush nozzle holder 21 so that it covers the end of the crevice tool 17 (Fig. 5 and 6).

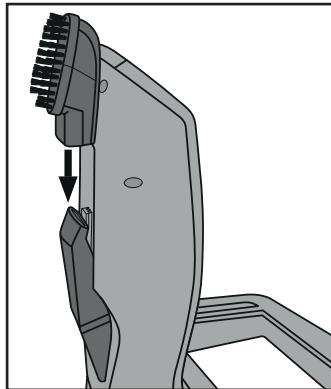


Fig. 5

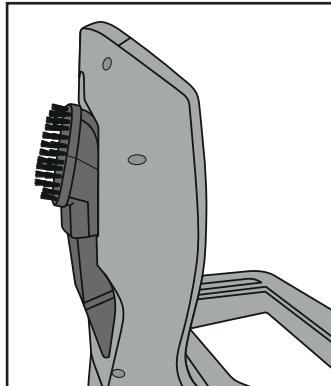


Fig. 6

- Store the appliance in a dust-free and dry location.

## Troubleshooting

### The appliance is not working.

- The battery is not charged.
  - ◆ Connect the appliance to the charger 19.
- The appliance is defective.
  - ◆ Contact the Customer Service department.

### The appliance is running but hardly sucking up any dirt.

- The battery is not sufficiently charged.
  - ◆ Connect the appliance to the charger 19.
- The dirt container 8 is full.
  - ◆ Empty the dirt container 8.
- The dust filter 6 is blocked.
  - ◆ Clean the dust filter 6.

### The appliance will not charge.

- The charger 19 is not correctly connected to the socket/mains plug.
  - ◆ Check the connections of the charger 19.
- The charger 19 is defective.
  - ◆ Contact the Customer Service department.

## Disposal

### Disposal of the appliance



**Under no circumstances should you dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

## Disposal of (rechargeable) batteries



**Used batteries may not be disposed of in household waste.**

Consumers are legally obliged to dispose of batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

### ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- If you open the housing and dispose of the batteries, the appliance will be irreparably damaged!

- 1) Before you start removing the battery, discharge it completely.
- 2) Remove the dirt collector ❸.
- 3) Undo the 5 screws on the rear of the hand element ❹ and pull the two halves of the housing apart.
- 4) Remove the motor from the housing half.
- 5) Undo the two screws on the plastic bracket that holds the blue battery and remove the plastic bracket.
- 6) Use pliers to cut the cable that leads to the blue battery. Make sure that you do not short-circuit the bare cable ends with the metal parts of the pliers.
- 7) Remove the battery and dispose of it in an environmentally friendly manner.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

## Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

## Service



### Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@idl.co.uk

IAN 277091

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPENNAß HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

Version des informations · Stand der Informationen

Last Information Update:

07 / 2016 · Ident.-No.: SHSS12C2-062016-2

IAN 277091

2